

# STORIA DELLA MUSICA

XXIII

# היסטוריה

דה גאמבה (פרט) שנקנתה באנג'יה במאה ה־18. - בריסל, המוזיאון אכלינג'ניה.

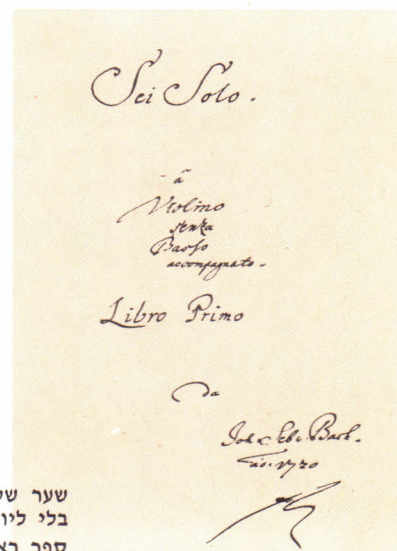


## יוהאן סבסטיאן באך : המוסיקה הכליית

ייעודה של משפחת באך. — וייט באך, טוחן שישב בהונגריה, נאלץ לעזוב את ארצו כדי שיוכל לשמור על אמונתו הלוטראנית. לאחר שמכר את כל רכושו והפכו למזומנים, עבר לגרמניה ומצא בטור רינגיה את המקום האידיאלי כדי לקיים בו בחירות מלאה את אמונתו הדתית; ועל כן השתקע בוואַכמאר שליד גוטה, והמשיך לעסוק במקצועו. ובעוד אבני-הריחיים של הטחנה מסתובבות, נהנה הנאה מרובה מן הנגינה בגיטארה קטנה. היה זה קונצרט נפלא. כך נכנסה המוסיקה לתוך המשפחה שלנו.

דברים אלה כתב יוהאן סבסטיאן באך בפתח הזכרונות על "מקורותיה של משפחת המוסיקאים באך", והם מעידים על הגאווה הגדולה והמוצדקת שחש בלבו על הזכות להימנות עם משפחה בלתי-רגילה — ללא ספק, משפחת האמנים המופלאה ביותר שחיתה אי-פעם בעולם.

אין אנו יודעים בוודאות את מוצאו של וייט. מסתבר שהיה הונגרי, או גרמני שהיגר לארץ זו ועסק בה במלאכת הטוחן. ואולי השתקע שם לאחר שנשא



שער של "שישה סולי לכינור בלי ליווי באס". ספר ראשון, מאת י. ס. באך.

דיוקן מודפס של יוהאן שויק.

ויולה פומפוזזה, שבנה י. ק. הופמן, סמוך לשנת 1720. בריסל, המוזיאון לכלי נגינה.

מסתבר כי הוויולה פומפוזזה הראשונה נבנתה בלייפציג על ידי בונה הלאוטות מארטין הופמאן לפי הצעתו של י. ס. באך.

אשה מבנות המקום? ההשערה השניה מתקבלת יותר על הדעת, הן משום שבטורינגיה זאת — שאליה עתיד וייט לעבור במרוצת הזמן — ישבו באכים אחרים מאז אמצע המאה ה-16 (גם בוואַכמאר מצויה עדות משנת 1516 על פלוני, האנס באך), והן משום שמסתבר, כי תערובת של דם טורינגי ומאדיארי העניקה לחיוניות האמנותית של הבאכים ביסוס מלבב מיוחד במינו.

אחד מבניו של הטוחן וייט — שהלך לעולמו בשנת 1619 — היה עושה המרבדים, ליפס. הוא אבי הענף של מאינינגן, שזכה לתהילה בזכות מוסיקאי כיוהאן לודביג (1677 — 1731) — אשר יוהאן סבסטיאן העריכו מאוד, — ומספר ציירים מפורסמים. צאצאיו של ליפס יושבים עד היום באייזנאך. בן אחר של וייט הוא יוהאנס (מת בשנת 1626), מוסיקאי, אבני-סבו של יוהאן סבסטיאן.





Handwritten text in German, including the title "Fralidia" and a large decorative initial "F". The text is written in a cursive script and appears to be a musical score or a letter. At the top right of the page, there is a complex geometric diagram consisting of several overlapping circles and lines.

Handwritten text in Hebrew, located in the top right corner of the page.



Handwritten text in German, including the title "Fralidia" and a large decorative initial "F". The text is written in a cursive script and appears to be a musical score or a letter.

Handwritten text in Hebrew, located in the bottom left corner of the page.



Handwritten text in Hebrew, located in the bottom left corner of the page.

Main body of handwritten text in Hebrew, located on the right side of the page. The text is written in a cursive script and appears to be a letter or a document.



דף של קונטרפונקט מתוך  
 „אמנות הפוגה” מאת י. ס.  
 באך.  
 בולוניה, המוזיאון הביבליו-  
 גרפי המוסיקאלי העירוני.

ספינאט שנבנה במאה ה-18.  
 מילאנו, המוזיאון לכלי נגינה.



שני דפים (עמ' 1 ו-5) מתוך  
 „טוקאטה, אלמאנדה, קורא-  
 נטה וגיגה לצ'מבלו” מאת  
 י. ס. באך.  
 בולוניה, המוזיאון הביבליו-  
 גרפי המוסיקאלי העירוני.

אופי של אילתורים בסופו של חרוז. כזהו הכוראל  
 „רק לאלוהים מחלקים כבוד במרומים” (BWV 715).  
 למראית עין ראשונה, נדמה הדבר כמעט למאמץ  
 מופשט, עד כדי כך קווית היא כתיבתו; אך ההירמון  
 מעיד על אמן השולט כבר בשפה חדשה ומקורית.  
 חילופי הצבעים ברקע ההארמוני העשיר שמתחת  
 למאָלודיה הפשוטה ביותר של הכוראל ומישחק המו-  
 דולאציות עשויים להדהים את הקרתנים טובי-הלב  
 של ארנשטאדט, שאינם מסוגלים להבחין בדתיית  
 החמורה של קולות אלה, — שעדיין לא נשמעו כמו-  
 תם, — את אורה הבוקע של תקופה חדשה.

מוצדקת, נוספו עכשיו תלונות בלתי-פוסקות על אופן  
 נגינתו החדש. איש מתושבי ארנשטאדט לא הטיל ספק  
 בכך שבאך הוא עוגבאי מצויין, אך לעתים קרובות היו  
 ביצועיו עשירים יתר על המידה וגם שונים יותר מדי  
 מאלה שנוגנו תמיד ב„הכנסייה החדשה” הצנועה.

אכן, סיגנונו של באך הבשיל כבר. כוראלים  
 אחדים מאותה תקופה מעידים על כך עדות ברורה.  
 המדובר לפעמים בפרקים בעלי מיבנה פשוט ביותר,  
 כמעט יסודי. הירמון פשוט לארבעה קולות של המאָ-  
 לודיה של הכוראל, עם הפסקות קצרות מאוד בעלות



# Clavier-Ubung

bestehend  
in einer

## A R F A

mit verschiedenen Veränderungen  
vors Clavicimbal  
mit 2 Manualen.

Denen Liebhabern zur Gemüths-  
Ergetzung verfertigt von

### Johann Sebastian Bach

Königl. Pohl. u. Churfl. Sächsl. Hoff-  
Compositheur, Capellmeister, u. Directore  
Chori Musici in Leipzig.

Vürnberg in Verlegung  
Balthasar Schmidts.

שער של „תרגילים לצ'מבלו“  
מאת י. ס. באך.  
לייפציג, הספריה המוסיקא-  
לית.

דף מתוך המבוא ל„תרגילים  
לפסנתר“ מאת י. ס. באך.  
בולוניה, המוזיאון הביבליו-  
גראפי המוסיקאלי העירוני.



הכינוי „אתונה של גרמניה“, ודמויותיהם של גאָתה ושילר עתידות היו להתנשא בה. בינתיים ניהל הדוכס וילהלם-אָרנסט את חיי החצר במסילה קפדנית של חומרה דתית אבסולוטית, צימצם במידה מאכסר מאלית את הבידורים החילוניים, ושקד בקנאות ובהקצבת תרומות ניכרות, על הקמת מפעלי צדקה ומוסדות תרבות. היתה זו האווירה האידיאלית שבביל באך, וידידות לוחטת מתהדקת בין הדוכס והעוגבאי שלו. שנות ישיבתו בוויימאר הן שנות פעילותו הערה ביותר כנגן, ששמעו נפוץ במהירות על פני כל גרמניה ומשך לחצרה של ויימאר מעריצים רבים, שביקשו

סמוך לסוף שנת 1707, עלה בידו לצאת סופית את ארנשטאדט, ולאחר שישב חודשים אחדים במיל-האוזן ושימש שם עוגבאי בכנסיית „סן-בלאזיוס“, קיבל, בקיץ שנת 1708, מישרה בוויימאר כעוגבאי החצר.

אתונה של גרמניה. — רק קילומטרים ספורים מפרידים בין ארנשטאדט ומילהאוזן ובין ויימאר. אך האווירה, החיים שהתנהלו שם, היו שונים תכלית שינוי. ויימאר כבר היתה קרובה להיות אותה עיירה מפוארת ואותו מרכז תרבותי מפואר שהיקנה לה את



הקונזולה עם שתי המיקלדות  
והידיות להפעלת המישלבים  
בעוגבו של באך.  
ארנשטאדט, מוזיאון באך.

# SECHS CHORALE

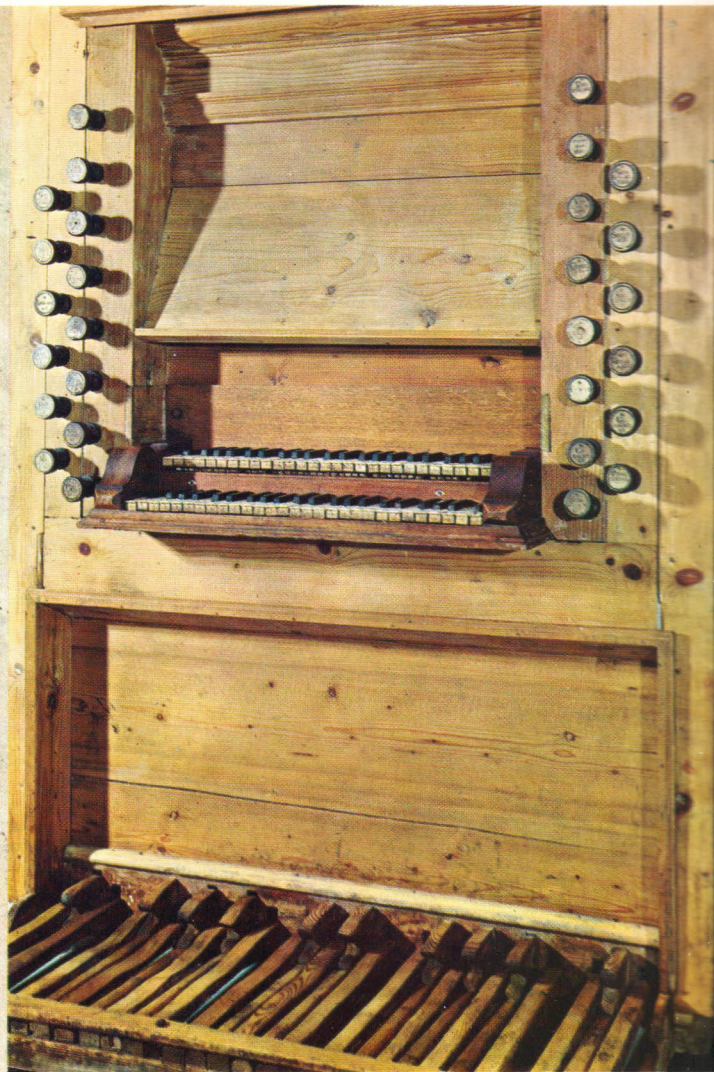
von verschiedener Art  
auf einer  
Orgel  
mit 2 Clavieren und Pedal  
vorzuspielen  
verfertigt von

Johann Sebastian Bach

Königl. Pohln. und Chur-Sächsb. Hoff. Compositheur  
Capellm. u. Direct. Chor. Mus. Lips.

Verlegung Joh. George Schüblers zu Zella am Thüringer Walde.

zu haben in Leipzig bey Herr Capellm. Bachsen, bey dessen Herrn  
Schmen in Berlin und Halle, u. bey dem Veneger zu Zella.



שער, "שישה כוראלים" מאת  
י. ס. באך.  
לייפציג, הספרייה המוסיקאית.  
לית.

כמעט כניגוד מלא למיינאטורות הפשוטות ביותר שבאוסף הקודם, נראה כאילו מבקשים כוראלים אלה להפגין מדי רגע ברגע מונומנטאליות, עוצמה, ידע קונסטרוקטיבי ווירטואוזיות מבריקה. אם "הספרון לעוגב" — ייעוד דידאקטי וליטורגי ברור לו, אך יש סבורים, כי הכוראלים הקצרים נועדו בראש וראשונה לשימוש דתי, לאותם טקסים דתיים אינטימיים שכל משפחה גרמנית ערכה אותם באותה תקופה — הרי האוסף של לייפציג כאילו חש בייעוד "קונצרטני", בלי שניחש במקרה זה למלה זו אותו גוון מזלזל טיפוסי, כגילוי חיצוני ושטחי כלשהו, שאין להעלותו על הדעת לגבי באך; "קונצרטיות" העומדת אף-על-פי-כן תמיד לשירותה של הליטורגיה, ממש כמו הקשתות והמגדלים המחודדים של הקאתדראלה הגותית, שלא נוצרו כדי להוכיח את כשרונו הטכני של הבונה, אלא כדי להעיד על גדולתו של הבורא.

לך" (BWV 614); כשהוא קובע לבסוף בתוקף — "בך שמחה, בכל השאר צער" (BWV 615) — מוחזרות כל האידיאות תמיד אל היסוד המוסיקאלי הטהור שלהן, מתפתחות ובנויות בכוח של סינטאזות ארכיטקטוניות שרק לעתים נדירות ידעה המוסיקה להביע כדוגמתן בעוצמה כה רבה וברושם כה עז אפילו בקוויותה הקונטרפונקטית. שום ויתור לוורטואוזיות, שום סטיה עיטורית או טכנית: מוסיקה, שעם שהיא די-דאקטית ומחנכת, נועדה לשימוש מוגדר ביותר של פולחן ושל טכניקה ביצועית, והיא גם, בייחוד, מוסיקה אבסולוטית, גדולה מאוד.

נוסף על ה"אורגלביכליין", היתה תקופת ישיבתו בוויימאר פוריה בקובץ אחר של כוראלים עוגביים, שנכתבו מתוך גישה שונה. אף-על-פי שעוד קיימים בימינו ספקות בקשר ללוח הזמנים של יצירותיו אלה של באך, אין ספק שאחדים מן הכוראלים המפורסמים אשר נכתבו בתקופה הקדומה יחסית של השנים 1710 — 1717, כגון "הכוראלים של לייפציג", שהוגהו, ואולי גם עובדו מחדש, בשנות חייו האחרונות של באך, אך נוצרו בימי נעוריו.

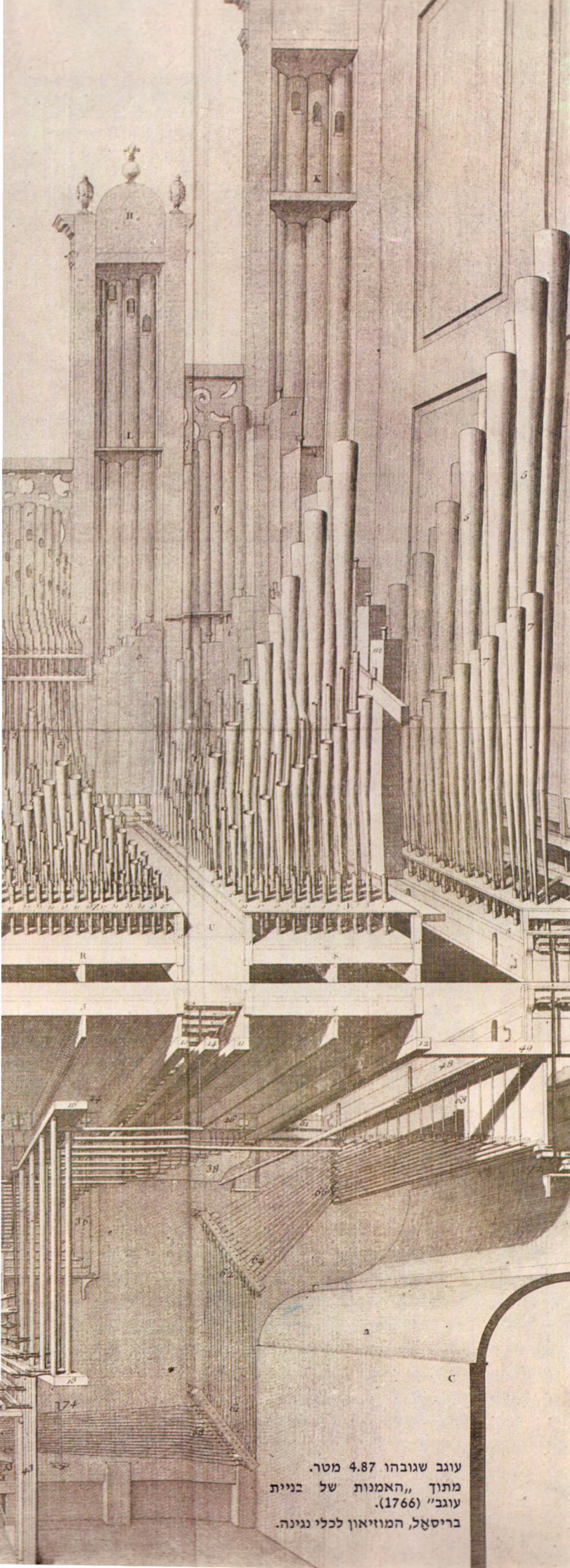


זכיר, מתוך קובץ זה, את הכוראל «הנה בא מושיע הגויים» (BWV 659), אחד הפרקים המפורסמים ביותר של באך, המושתת על הולם-פעם תהלוכתי בדוושה, שאליו מצטרף הקונטראפונקט ההדוק והתקיף של היד השמאלית, בעוד שהמלודיה מוצגת במזמור בעל יופי מלהיב.

מסוף שנת 1717 עד אפריל שנת 1723 ישב באך בקאטאן. תקופה זו לא היתה עשירה במוסיקה לעוגב. אנשי החצר ביקשו בעיקר מוסיקה חילונית, כליית, והעוגב הוא כלי צנוע שלא יכול היה, כמובן, לעורר בסביבה זו את דמיונו היוצר של באך.

**היצירות של תקופת הבשלות. — ב-5 במאי 1723** התחיל באך במילוי תפקידו כקאנטור בכנסיית תומאס בלייפציג. המגעים הראשונים עם העיר החדשה לא היו מאושרים כלל ואחד מחברי מועצת העיר ביטא זאת בלשון ברורה: «כיוון שלא יכולנו להשיג משהו טוב יותר, נאלצנו להסתפק בבינוני». התפקידים שציפו לו, למוסיקאי, היו רציניים, ולעתים קרובות רחוקים מלזכות להכרה, ובכללם מתן שיעורים לאטיניים משע-ממים לילדי המקלה. אך העיר, שהיתה עשירה, תוססת, ובה אוניברסיטה מפורסמת, היא מקום אידיאלי לחינוך ילדיו של הקאנטור. חוץ מזה, יכול היה לצפות בלב בוטח לכך שימצא סביבה העשויה לעקוב אחריו ולהבינו.

וכאן מגיע הכוראל העוגבי שוב לביטוי באוסף מונומנטאלי. אלה הם 21 כוראלים שפורסמו בלייפ-ציג בשנת 1739 — אחת היצירות המעטות שפורסמו בימי חייו של באך — תחת הכותרת «דריטר טייל דר קלאוויראיבונג» (חלק שלישי של תרגילים לקלאוויר). גם זו יצירה דיאקטית, וההקדשה מדגישה זאת: «מוקדש לחובבים וביחוד לאטיני-הטעם של אמנות זו, לשם התרוממות הנפש». הוא מתחבר, איפוא, עם «הספרון לעוגב» אך בגישה שונה, יותר חינוכית מאשר טאכנית. האוסף משתמש ברעיונות מתוך שני «מד-ריכים להוראת הנצרות» מאת לותר: האחד מוקדש למאמינים, לילדים, לרועים, ומבנהו פשוט, קצר ואל-מנטארי, ואילו השני, מבנהו כבד מאוד ונועד לתיאור-לוגים. כדוגמת לותר, יצר באך — בשאבו השראה מאותם הכוראלים עצמם שהכניס הריפורמטור בין פרק לפרק ב«מדריכים» שלו — שורה כפולה של קומפוזיציות, כוראלים גדולים וכוראלים קטנים. הכוראלים הקטנים מצטרפים כמאליהם אל הקומפוזיציות הקטנות של «הספרון לעוגב» וגם אל הקומפוזיציות המאסיביות של לייפציג. אך אין זה אלא דמיון חיצוני בלבד, והוא נוגע לצד הטכני ולמשכו בלבד, אך לא לתוכנה של המוסיקה. מיידיות ההבעה ועושר הכוונה שבאוספים הראשונים נעלמו כאן לגמרי. שפתו של באך נשתנתה, כאילו נזדככה ונתערטלה מכל זיקה ארצית, נשתחררה בעולם של צלילים טהורים ביותר שכאילו מבקשים להרחיב את המשאבים של הכלי. אחרי יצירות שנראו כמבשרות את הסגנון הכבד, אך רנין ורך של המחצית השניה של המאה ה-18, פונה באך עתה אל אותו העבר, הניזון בצורה קיצונית מן המיצוללות המופשטת לגמרי, מן המלודיות הטהורה אך דלילה של פאלאטרינה. המיבנה הארכיטקטוני האיתן, עוצמת הרגש הלירי, הקסם ההארמוני שאין



עוגב שגובהו 4.87 מטר. מתוך «האמנות של בניית עוגב» (1766). בריסאל, המוזיאון לכלי נגינה.

דומה לו, מזהירים אותנו, כי מתחת לקונטראפונקט תמציתי זה חי אדם, בן המאה ה-18; אדם הרוצה בידועין להשתמש בסגנון עתיק כמכשיר מיוחד, שהוא עשוי לכופ אותנו בנחת בידיו שאינן יודעות לאות, בלי סייגים, ספקות, הרהורים שניים של טכניקה צעירה, הססנית ובלתי מנוסה. הדוגמה של נטיה מיוחדת זו של באך הוא הכוראל "ממעמקים קראתיך יה" (BWV 686), שהוא פרסקו של עוצמה סלעית, בסטאטיות הקבועה שלו. הכוראלים הקטנים, פרט לאחדים מהם, שנראה כי נועדו למיקלדת הצ'אמבאלו שהיא יותר קלה, חוזרים אפילו בממדיהם המוגבלים מאד על אותה תפיסה סיגנונית שנתבססה בכוראלים הגדולים; ונדמה כאילו הם בבואה יותר אינטימית ואנושית של שגבותם שאין להביעה במילים.

כמעט כניגוד לאוסף זה — הרציני מכל הבחי-  
נות — מסר באך בשנת 1747 לדפוס שישה כוראלים מסוג שונה בתכלית. כוראלים אלה, הידועים בשם "כוראלים של שיבלר", על שמו של המו"ל, אינם אלא תעתיק לעוגב של מספר דומה של אריות שהופקו מקאנטאטות של באך עצמו. אלה הם פרקים נעימים, מעוצבים, המגלים בכל צליל את מקורם הווקאלי בשפה שוטפת, שלווה, בלי אותו מאמץ שכלתני וטכני המהווה את גדולתם של שאר הכוראלים לעוגב.

Die  
**Kunst**  
 der  
**Orgel**  
 durch  
**Johann Sebastian Bach**  
 ehemahligen Capellmeister und Musikdirector  
 zu Leipzig.

▲ שער, "אמנות הפוגה" מאת י. ס. באך.

בולוניה, המוזיאון הביבליו-  
 גרפי המוסיקאלי העירוני.

▶ פנימו של עוגב.  
 פרט של קני העוגב.

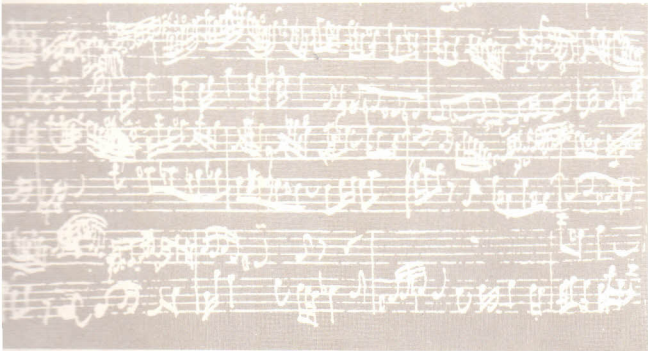


באך חזר אל הסגנון המופשט של שנות חייו האחרונות עם "הוואריאציות על הכוראל של חג המולד" (BWV 769), שכתב אותו ביוני 1747, בשביל להתקבל ל"חברה של מדע המוסיקה". זוהי יצירה דמיונית גרידא, המנותקת מכל תביעה ליטורגית, המשתמשת כבאמתלה בנושא של הכוראל "ממרומי השמים אני יורד" לשורה של תיאורים מוסיקאליים נפלאים.

יומו של האמן הגדול מאייזנאך נטה לערוב בהת-עצמות נוספת של אותו תהליך של פישוט, של טיהור, שראינו כיצד הוא גובר יותר ויותר במהלך כל ימי חייו של הקאנטור, באמצעות הכוראלים לעוגב. ב"ספ-רון לעוגב" של שנות נעוריו, הרכיב קטע קצר מאוד — רק 9 טקטים — על הכוראל "כשאנו נמצאים במצוקה גדולה ביותר" (BWV 641): מאלודיה עזה, עשירה מאוד, מודגשת בתנועה של הבאס. בימים האחרונים לחייו, חזר באך אל הכוראל הזה, הגדילו במידה ניכרת — 45 טקטים — בעוד שהשאר, ללא שינוי כמעט, את העיבוד הקונטראפונקטי של הקולות הנחר-תים; אך ביטל לגמרי את המאלודיה העשירה והח-זירה כמעט בדיוק אל הפשטות המקורית, החשופה. שוב אין זו העוצמה המלאה של נעורים, נרגשת ונדיבה אך טעונה רצון של קביעה, שעכשיו, מול פני המוות, היא נראית חסרת-ערך, מיותרת ואפילו כוזבת. האדם הוא בודד, כשהחיים ויצירותיו מאחוריו, מול האלו-הים אשר ידון אותו באותה שלוה ואובייקטיביות המיוחדות לו, שהאדם חייב אף הוא, תמיד ובכל מקרה, לבקש להגשימן.

**היצירות החילוניות לעוגב.** — תקופת ויימאר (1709—1718) סימנה את המגע הראשון של באך עם המוסיקה הכליית האיטלקית. יצירותיהם של לאַגראַנצי, אלבינוני, קוראלי ויוואלדי פתחו לפניו אופקים חדשים, שלא ניתן להעלותם על הדעת באווי-רה הגרמנית, הסגורה והנוקשה של אייזנאך או אורדרוף או לינאבורג. ברצונו העז ללמוד ובכשרו הבלתי-ירגיל למזג בתוכו ולסגל לעצמו את סיגנונם של מלחינים אחרים (הוא לא נלאה מלומר ולחזור ולומר, כי סודו היחיד הוא זה שלמד בשקידה רבה), יודע באך לתפוש מיד ובצורה מוצלחת את הבהירות הארכיטקטונית והקסם התימטי של האיטלקים. הוא כתב פוגות על נושאים של לאַגראַנצי (BWV 574) ושל קוראלי (BWV 579), והעתיק לעוגב שלושה קונצ'רטי מאת ויוואלדי, ומסגנונו של ויוואלדי שאב השראה בשביל ה"פרלוד ופוגה" המונומנטאלי הראשון שלו וכן לזה בדו מז'ור (BWV 531) וברה מז'ור (BWV 532). כשרונו כווירטואוז בלתי-ירגיל הוא שהשיאו לכתובה הנוהה יותר ויותר אחרי המונומנטאלי, בבקשו לנצל עד היסוד את המשאבים הצליליים הרבים מאוד של העוגב שעמד לרשותו. כך בא לעולם ה"פרלוד ופוגה בפה מז'ור" (BWV 540) עם הסיום המפתיע המסור לדוושה, ה"הטוקטה ופוגה" ברה מז'ור המפורסמות והמפוארות (BWV 565). כמעט כל המיצורים החילו-ניים לעוגב נוצרו בתקופת ויימאר, וכאילו ביקשו לאשר את האופי הווירטואוזי שרצה באך לשוות לכלי זה מחוץ לטקסי הדת.

יצירה זו של באך, המכילה שורה של פוגות על נושא מיר חד, נראתה שלמה בשבעה עשר הקונטראפונקטים הראי-שונים. אף-על-פי-כן הסתבר שבאך הוסיף פוגה לשני צ'מ-באלי ופוגה לשלושה סולי-כנספח.



בשנותיו האחרונות עסק לעתים נדירות בסוג זה של קומפוזיציה. הוא כתב את "הטוקאטה ופוגה דו-רית" (BWV 538) השופעת עושר, שמסתבר כי השתמש ביצירתה בחומר קודם, והמיבנה הקונטראפונקטי המדהים שמהווה "הפרלוד ופוגה" במי במול מז'ור (BWV 552) הפותח וסוגר את האוסף של כוראלים גדולים וקטנים.

**המוסיקה לצ'אמבאלו.** — בצד העוגב, הצ'אמבאלו הוא בן-לווייתו הנאמן של באך כל ימי חייו. ואף שבכלי המקלדת הצנוע והביתי יותר היתה השקידה היוצרת שלו, לעתים קרובות, פחות קשובה וערה, הרי לעומת זאת, עורר הצ'אמבאלו את דמיונו של באך, בדרך רבגונית ורב-צורתית יותר, וחוללה את מעט הפרקים ההיתוליים שכתב המוסיקאי מאייזנאך.

בעוד שבלינבורג הקדיש כמעט את כל מעייניו לעוגב, הרי המגע עם המוסיקה הצרפתית והאיטל-קית, ומאוחר יותר בווימאר, השירות הקצר ששירת ב-תזמורת של הנסיך יואן אַרנסט, הניבו את פירותיהם בצ'אמבאלו. ואכן, בשנת 1704 כתב שלוש קומפוזיציות

יוגב-פוזיטיב שבנה א. באר  
 בשנת 1757.  
 לייפציג, אוסף כלי הנגינה.

„הערות מוסיקאליות“ אחר-  
 נות ל„אמנות של הפוגה“  
 (1749) מאת י. ס. באך.



לצ'אמבאלו המעידות על אינטואיציה מבורכת והבנה של אפשרויות הטכניקה וההבעה הטמונות בכלי זה. המדובר ב„קאפריצ'ו“ לכבוד אחיו יוהאן כריסטוף (BWV 993), וביחוד ב„סונאטה“ ברה מז'ור (BWV 963) וב„קאפריצ'ו על ריחוקו של אחיו היקר מאוד“ (BWV 992). הסונאטה היא בחמישה חלקים, כתובה כתיבה רעננה, אוורירית, המעידה על ידיעה עמוקה של הסר-נאטות לשלושה: היא מסתיימת בפוגה היתולית „בחיקוי תרנגולת הקוקה“ (מסתבר כי באך ביקש לומר באיטלקית המחוספת שלו „של התרנגולת והקוקיה“). הקאפריצ'ו הוא פרק מפורסם מאוד, שנכתב לכבוד יציאת אחיו יעקב לשבדיה כדי לשמש את המלך קארל השנים-עשר, והוא מורכב משישה פרקים קצרים, שכל אחד מהם מבקש לתאר רגע מיוחד בפרשה המסעירה ונוגעת ללב, של אהבתו את אחיו.

תקופות ישיבתו בוויימאר ובקאטאן הן הלוהטות ביותר מבחינת היצירה לצ'מבאלו, ומתגלית בהן בעיקר יכולתו רבת-הכשרון למוג את השיטות הסגנוניות של המאָסטרי האיטלקיים של הקונצרטו: קוראלי, אלבינוני, ויותר מכולם ויואלדי-כך באו

PRINCIPES  
DE LA  
FLUTE TRAVERSIERE,  
OU FLUTE D'ALLEMAGNE;  
DE LA FLUTE A BEC,  
OU FLUTE DOUCE,  
ET DU HAUT-BOIS,

Divisez par Traitez.

Par le Sieur HOTTETERRE le-Romain, Flûte  
de la Chambre du Roy.

NOUVELLE EDITION.

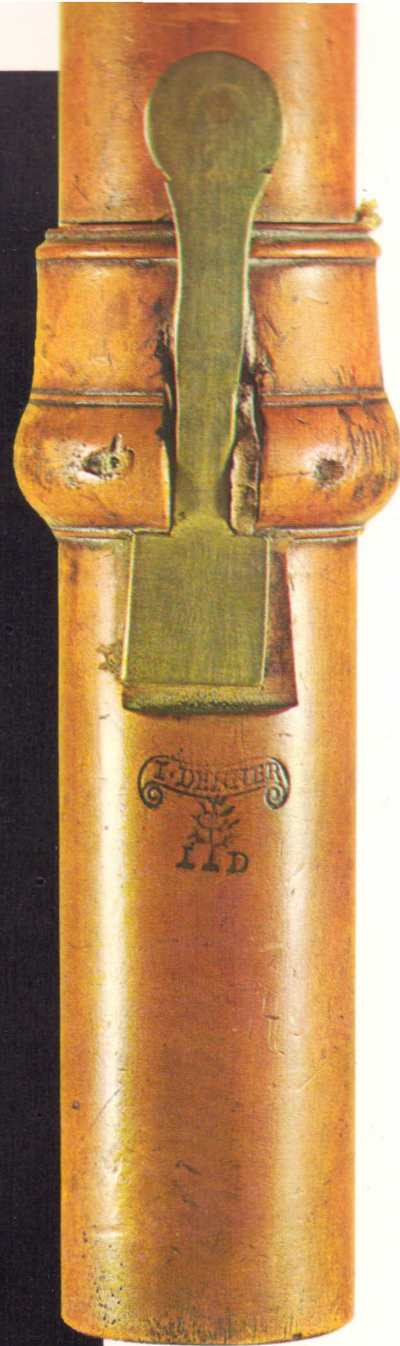


DE L'IMPRIMERIE

De J.B. CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur  
du Roy pour la Musique; à Paris, rue Saint Jean-  
de-Beauvais, au Mont-Parnasse.

M. DCC XX.

Avec Privilege de Sa Majesté.



▲ פרט של חליל גרמני שבנה י. דאנאר במאה ה-18. בריסל, המוזיאון לכלי נגינה.

רצופה של קונצ'רטי: שישה משל ויוואלדי, אחד של אלסנדרו מארצ'לו, שלושה שכתב הנסיך יוהאן ארנסט בסיגנון איטלקי, אחד של טאלאמאן ועוד חמישה משל מחברים אלמוניים, אך בחלקם ללא ספק איטלקים. אין המדובר בתעתיקים ממש: נוסף על הסיגנולים הטכניים הבלתי-נמנעים בתעתיק מכלי-קשת לצ'אמ-באלו, בנה באך לעתים את נוע הבאס, כדי להעשיר בדרך פוליפונית את העיבוד וכדי לתת שורה מאלודית חדשה לפרקים האיטיים.

לעולם שתי "פוגות" על נושאים משל אלבינוני (950) — ה"פראלוד ופוגה" בלה מינור האמנותיים (BWV 894) שיש בהם מן הפאר המיצולי של קונצ'רטו לצ'אמבאלו עם תזמורת. ואכן, סמוך לשנת 1730 העתיק אותו באך עצמו כ"קונצ'רטו לחליל, כינור, צ'אמבאלו וכלי-קשת" (BWV 1044); ובסיגנון האיטלקי כתב גם קובץ של טוקאטות. לבסוף, עדות משכנעת ביותר לשקידה ולעניין במוסיקה הכינורית האיטלקית, משמש התעתיק לצ'אמבאלו של שורה



▶ שער הספר „עקרונות לחליל הרוחבי” מאת מארטין הוט-טאָר (לערך 1680–1761). איה, המוזיאון הציבורי.

◀ חלילית מעשה ידיו של י. קופאנס, אמצע המאה ה-18. בריסאָל, המוזיאון לכלי נגינה.



גה" (BWV 903) הדראמאטית, נוצרו כמעט כולן כדי לתת למשתתפים או למנגנים שיש להם כבר נסיון, רפרטואר שבו מתאחד הדחף הפאָדאגוגי עם הדמיון וכשרון המצאה מוסיקאלי.

„הפסנתר המאוזן יפה” — מתוך כוונות אלו נוצרו יצירותיו הגדולות של באך, שהן כמעט הסמל האמיתי ביותר של ייעודו החשוב כמוסיקאי יוצר וכמורה: אוסף הפראָלודים והפוגות המאוגדים בקובץ בשם „הפסנתר המאוזן יפה”.

זה היה מגע פורה מכל הבחינות: הריתמוס הקלאסי בעל הפרופורציות, השטף ההגיוני של כל היסודות המוסיקאליים, העדות הפלאסטית של הנושאים, היו לבאך בבחינת טבע שני, שאליו נוספו ידיעת הקונטראפונקט והגיון ברזל קונסטרוקטיבי.

בשנים שלאחר-כך נראה באך כמגלה עניין במיקודת של הצאָמבאלו יותר ויותר מטעמים דיאקטיים. פרט למספר יצירות, כגון „פאנטאזיה כרומאטית ופּוֹרֶ”



▲ תמונה מודפסת של גוטפריד רייכ, מוסיקאי בלייפציג, משנת 1727. לייפציג, הארכיון העירוני.

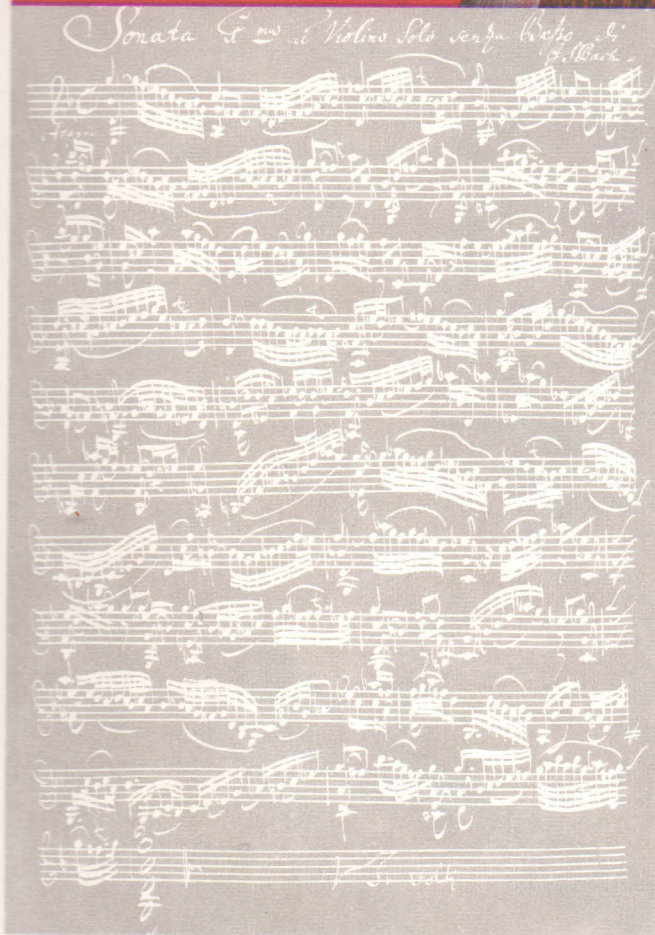
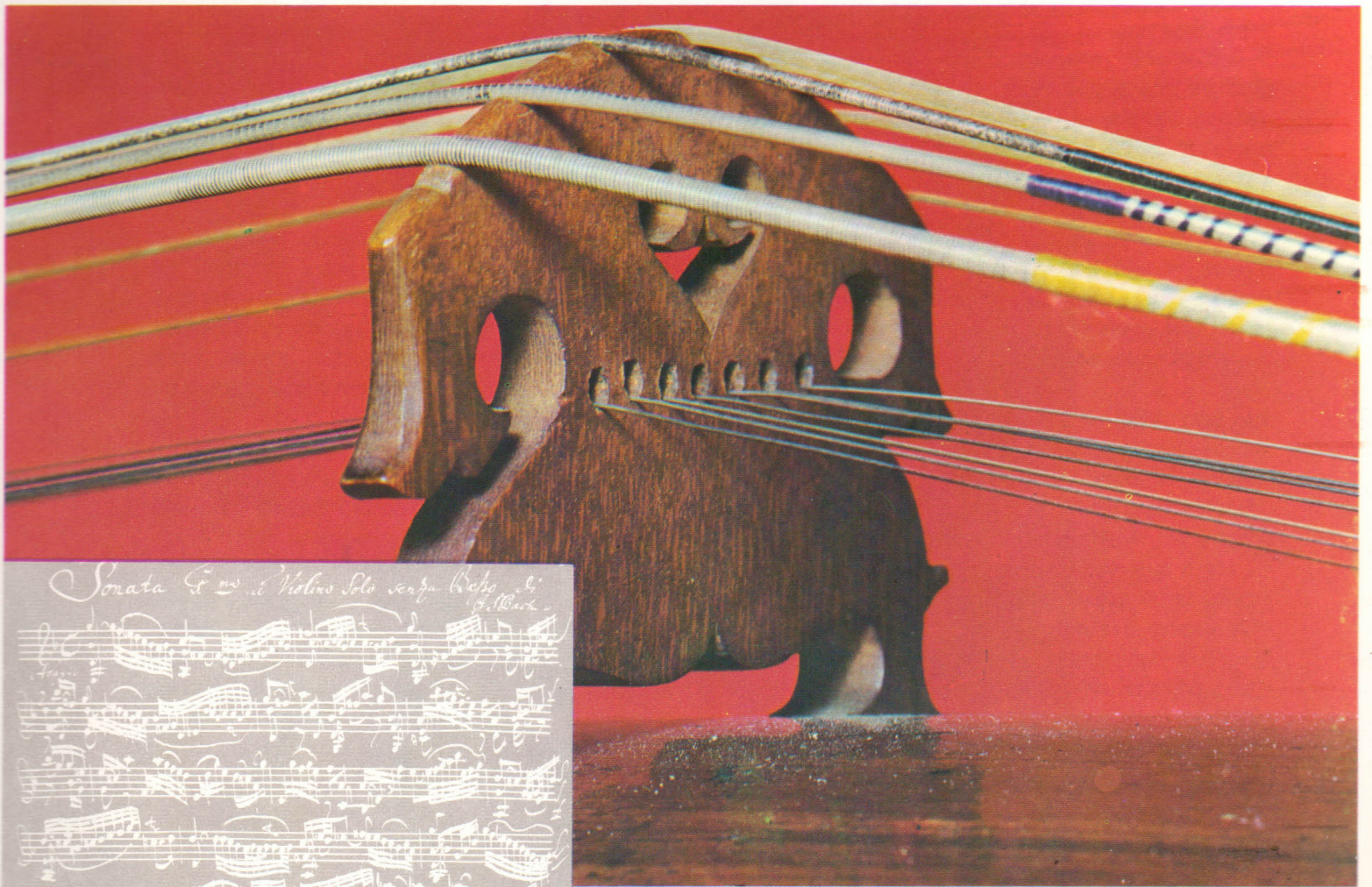
▼ הדף האחרון של „הפסנתר המאוזן יפה” מאת י. ס. באך.

◀ קרן ציידים משנת 1689. לייפציג, המוזיאון לכלי נגינה.





גשרית של ויולה ד'אמור, שנב-  
 נתה במאה ה-18.  
 בריסעל, המוזיאון לכלי נגינה.



קייזרלינג, שמכיוון שסבל מנדודי-שינה, ביקש מן העוגבאי שלו, גולדברג, לנגן לפניו ערב-ערב יצירת מוסיקה בעלת אופי נעים ומזהיר. זוהי יצירה הכתובה בטכניקה אמנותית יותר מאשר בהשראה מוסיקלית, אף-על-פי-כן מעוררות "וואריאציות גולדברג" עניין חזק ביותר, בייחוד בזכות הוירטואוזיות הצ'מבאלור-אית המגיעה לניבים של מודרניות מדהימה: החגיגיות המפוארת של לילי, החן הקודר מעט של קופצ'אן, הקלות העוקצנית של ראמו, החומרה הקונטראפונק-טית, העצימות המלודית של הכינור, המיצלולות הגבישית של סקארלאטי. והוא מסתיים בציטטה היתולית — אולי המהתלה היחידה של באך? — של שני מוטיבים עממיים: "הכרוב והלפת היו לי לזרא. אילו בישלה אמי בשר, הייתי נשאר זמן רב יותר" ושיר האהבה "זה זמן רב לא הייתי אתך; קרבי אלי".

דף של סונאטה מתוך "שישה סולי לכינור" מאת י. ס. באך.

# המוסיקה

אנציקלופדיה אלבומית לתולדות המוסיקה

כרך 2 חוברת 23

לכל חוברת צמוד תקליט

ד. פאברי — עורך אחראי, — א. רשינו — ראש המערכת, — א. פרוזרפיו — עורך מוסיקאלי

מערכת ישראלית: מנשה רבינא, אברהם עומר. עברית — יצחק לבנון

זכויות המהדורה העברית: „מסביב לעולם“ הוצאה לאור בע"מ, ת.ד. 23070 — תל-אביב

FRATELLI FABBRI EDITORI MILANO © A.T.W. LTD. TEL-AVIV

המבצעים	סמל התוצרה	קוטר ומהירות	סימן ומספר
<b>J. S. BACH: MUSICA PER CLAVICEMBALO</b>			
SUITES INGLESIS BWV 806/811	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	3-30/33 APM 14072/4
SUITES FRANCESIS BWV 812/817	Clavic.: I. Ahlgrimm	Philips	2-30/33 AL 00155/6
20 PICCOLI PRELUDI BWV 924/43			
PARTITE BWV 825/30	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	3-30/33 APM 14119/21
CLAVICEMBALO BEN TEMPERATO BWV 846/893	Clavic.: W. Landowska	RCA	6-30/33 LM 6801
TOCCATE BWV 910/12 E 915	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	30/33 APM 14184
CONCERTO ITALIANO BWV 971;	Clavic.: W. Landowska	HMV	30/33 COLH 71
ARTITA N. 1, BWV 825; FANTASIA CROMATICA E FUGA BWV 903; TOCCATA BWV 912			
PRAPICCIO SOPRA LA LONTANANZA DEL FRATELLO DILETTISSIMO BWV 992; ARIA VARIATA IN STILE ITALIANO BWV 989; TOCCATE BWV 913 e 914	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	30/33 APM 14183 ** SAPM 198183
VARIAZIONI GOLDBERG BWV 988	Clavic.: G. Malcom	Oiseau-Lyre	2-30/33 OL 261/2
<b>J. S. BACH: MUSICA PER ORGANO</b>			
TRIO SONATE BWV 525/30	Org.: M. C. Alain	Erato	2-30/33 LDE 3140/41
PRELUDI E FUGHE BWV 531/3, 535/36, 550/51	Org.: H. Walcha	Archiv	30/33 APM 14158
PRELUDIO E FUGA BWV 541; PASACAGLIA E FUGA BWV 582; TOCCATA E FUGA BWV 538; FANTASIA E FUGA BWV 537; TOCCATA BWV 566; (♦ BWV 532, 536, 544)	Org.: M. C. Alain	Erato	2-30/33 LDE 3209/10 ** STE 50099/100
PRELUDI E FUGHE BWV 543/44, 546/47	Org.: F. Germani	Voce Padr.	30/33 QCLP 12054
PRELUDIO E FUGA BWV 548; TOCCATA E FUGA BWV 539 (♦ BWV 546, 547, 551)	Org.: A. Schweitzer	CBS	30/33 72325
PRELUDI "CLAVIER-ÜBUNG" BWV 52, 669, 802, 805; e 5 CORALI PRELUDI BWV 653b, 700, 727, 734, 736	Org.: H. Walcha	Archiv	3-30/33 APM 14047/49
FANTASIE BWV 562, 572; 2 TOCCATE E FUGHE BWV 540, 565; FUGA BWV 578; FANTASIA E FUGA BWV 542; TOCCATA ADAGIO E FUGA BWV 564 (♦ BWV 533, 545)	Org.: M. C. Alain	Erato	2-30/33 LDE 3180/81 ** STE 50070/71
TOCCATA E FUGA BWV 565; PRELUDIO E FUGA BWV 545 (♦ BWV 544)	Org.: A. Nowakowsky	Telefunken	25/33 TW 30167
MASTORALE BWV 590; FANTASIA BWV 572 (♦ BWV 527, 530)	Org.: K. Richter	Decca	30/33 AWD 9915
5 CONCERTI BWV 592/94 e 596	Org.: A. Heiller	Amadeo	30/33 AVRS 6288
5 CORALI "ORGELBÜCHLEIN" BWV 599/644 e 4 CORALI BWV 606, 709, 727, 738	Org.: M. C. Alain	Erato	3-30/33 LDE 3213/5 ** STE 50093/95
8 CORALI DI LIPSIA BWV 651/658 e 6 CORALI "SCHNEBLER" BWV 645/650	Org.: H. Walcha	Archiv	3-30/33 APM 14039/41
ORALE BWV 768 (♦ BWV 548, 545)	Org.: H. Wunderlich	Cantate	30/33 640207

## תדריך לתקליטה XXIII

המבצעים	סמל התוצרת	קוטר ומהירות	סימן ומספר
<b>G. S. BACH: MUSICA PER CLAVICEMBALO</b>			
6 SUITES INGLESI BWV 806/811	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	3-30/33 APM 14072/4
6 SUITES FRANCESI BWV 812/817 E 20 PICCOLI PRELUDI BWV 924/ 943	Clavic.: I. Ahlgrimm	Philips	2-30/33 AL 00155/6
6 PARTITE BWV 825/30	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	3-30/33 APM 14119/21
CLAVICEMBALO BEN TEMPERATO BWV 846/893	Clavic.: W. Landowska	RCA	6-30/33 LM 6801
4 TOCCATE BWV 910/12 E 915	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	30/33 APM 14184
* CONCERTO ITALIANO BWV 971; PARTITA N. 1, BWV 825; FANTA- SIA CROMATICA E FUGA BWV 903; TOCCATA BWV 912	Clavic.: W. Landowska	HMV	30/33 COLH 71
CAPRICCIO SOPRA LA LONTANAN- ZA DEL FRATELLO DILETTISSIMO BWV 992; ARIA VARIATA IN STILE ITALIANO BWV 989; TOCCATE BWV 913 e 914	Clavic.: R. Kirkpatrick	Archiv	30/33 APM 14183 ** SAPM 198183
VARIAZIONI GOLDBERG BWV 988	Clavic.: G. Malcom	Oiseau-Lyre	2-30/33 OL 261/2
<b>G. S. BACH: MUSICA PER ORGANO</b>			
6 TRIO SONATE BWV 525/30	Org.: M. C. Alain	Erato	2-30/33 LDE 3140/41
PRELUDI E FUGHE BWV 531/ 33, 535/36, 550/51	Org.: H. Walcha	Archiv	30/33 APM 14158
PRELUDIO E FUGA BWV 541; PAS- SACAGLIA E FUGA BWV 582; TOC- CATA E FUGA BWV 538; FANTA- SIA E FUGA BWV 537; TOCCATA BWV 566; (♦ BWV 532, 536, 544)	Org.: M. C. Alain	Erato	2-30/33 LDE 3209/10 ** STE 50099/100
PRELUDI E FUGHE BWV 543/44, 546/47	Org.: F. Germani	Voce Padr.	30/33 QCLP 12054
PRELUDIO E FUGA BWV 548; TOC- CATA E FUGA BWV 539 (♦ BWV 546, 547, 551)	Org.: A. Schweitzer	CBS	30/33 72325
PRELUDI "CLAVIER-ÜBUNG" BWV 552, 669, 802, 805; e 5 CORALI PRELUDI BWV 653b, 700, 727, 734, 736	Org.: H. Walcha	Archiv	3-30/33 APM 14047/49
2 FANTASIE BWV 562, 572; 2 TOC- CATE E FUGHE BWV 540, 565; FUGA BWV 578; FANTASIA E FU- GA BWV 542; TOCCATA ADAGIO E FUGA BWV 564 (♦ BWV 533, 545)	Org.: M. C. Alain	Erato	2-30/33 LDE 3180/81 ** STE 50070/71
TOCCATA E FUGA BWV 565; PRE- LUDIO E FUGA BWV 545 (♦ BWV 544)	Org.: A. Nowakowsky	Telefunken	25/33 TW 30167
PASTORALE BWV 590; FANTASIA BWV 572 (♦ BWV 527, 530)	Org.: K. Richter	Decca	30/33 AWD 9915
4 CONCERTI BWV 592/94 e 596	Org.: A. Heiller	Amadeo	30/33 AVRS 6288
45 CORALI "ORGELBÜCHLEIN" BWV 599/644 e 4 CORALI BWV 706, 709, 727, 738	Org.: M. C. Alain	Erato	3-30/33 LDE 3213/5 ** STE 50093/95
18 CORALI DI LIPSIA BWV 651/ 668 e 6 CORALI "SCHNEBLER" BWV 645/650	Org.: H. Walcha	Archiv	3-30/33 APM 14039/41
CORALE BWV 768 (♦ BWV 548, 565)	Org.: H. Wunderlich	Cantate	30/33 640207

\* d'importazione, presso negozi specializzati

\*\* dischi stereofonici

♦ questo simbolo indica altre composizioni comprese nello stesso disco.